



## **TENT PITCHING INSTRUCTIONS – OMEGA 250 & 350 (EN)**

### **Flysheet First Pitching**

1. Assemble the three poles and lay them parallel on the ground. One pole will be longer than the other two.
2. Open the flysheet on the ground and position the tent in desired direction.
3. Locate pole sleeves on the flysheet and insert poles. The poles are colour coded to the pole sleeves.
4. On one side, locate the end of each pole into the corresponding eyelets on pole anchor straps.
5. On opposite side, push poles into an arch and locate pole ends into the corresponding eyelets on pole anchor straps.
6. Tighten all the tension straps at the base of the poles.
7. Clip all flysheet pole clips to tent poles
8. Peg out adjustable pegging points at both corners of one end of tent using pin-pegs supplied.
9. Pull flysheet taut, away from the pegging points, until tent takes shape. Peg the two adjustable pegging points on the opposite end of the tent.
10. Peg down pole anchor straps and remaining flysheet pegging points
11. Peg out ALL guy lines.

### **Inner Attachment**

1. Open out inner and position doorway to correspond with the flysheet door(s).
2. Starting from the rear corners of the tent, attach the elasticated hooks on the groundsheet to corresponding rings on the flysheet anchor straps. Suspend the inner by attaching elastic loops of inner tent with clips on inside of flysheet.
3. To fit porch groundsheet clip the groundsheet's hook to metal rings at base of flysheet. Secure the toggles through the rings at top of groundsheet.

### **Tension Band System**

1. Insert tension bands through corresponding access points in the inner tent (ceiling and sidewall). Connect the straps into the side-release buckles.
  2. Adjust the tension of the TBS straps until the slack is taken out
  3. Tension band pockets are provided for storage when not in use.
- 

## **AUFBAUANLEITUNG – OMEGA 250 & 350 (DE)**

### **Mit Außenzeltaufbau zuerst**

1. Stecken Sie die drei Stangen zusammen und legen Sie sie parallel auf den Boden. Eine Stange wird länger sein als die anderen beiden.
2. Öffnen Sie das Überdach auf dem Boden und positionieren Sie das Zelt in der gewünschten Richtung.
3. Fixieren Sie die Stangenhüllen am Überdach und setzen Sie die Stangen ein. Die Stangen und Stangenhüllen sind farblich gekennzeichnet.
4. Fixieren Sie das Ende jeder Stange an einer Seite in den dazu passenden Ösen in den Verankerungsschnüren der Stangen.
5. Drücken Sie die Stangen gewölbförmig an der gegenüberliegenden Seite hoch und fixieren Sie die Stangenenden in den dazu passenden Ösen in den Verankerungsschnüren der Stangen.
6. Alle Spanngurte unten an den Stangen fest anziehen.
7. Klippen Sie alle Clips des Überdachs an die Zeltstangen an.
8. Stecken Sie die flexiblen Befestigungspunkte an beiden Ecken des einen Endes des Zeltes aus, indem Sie die Arretierstifte benutzen.
9. Spannen Sie das Überdach weg von den Befestigungspunkten, bis das Zelt Form annimmt. Befestigen Sie die zwei flexiblen Befestigungspunkte am gegenüberliegenden Ende des Zeltes.
10. Befestigen Sie die Verankerungsschnüre der Stangen und die verbleibenden Befestigungspunkte des Überdachs.
11. Spannen Sie ALLE Spannseile.

### **Innenbefestigung**

1. Breiten Sie das Innenzelt aus und positionieren Sie die Türöffnung so, dass sie mit der/den Tür(en) des Überdachs übereinstimmt.
2. Von den hinteren Ecken des Zeltes ausgehend, befestigen Sie die elastischen Haken an der Bodenplane mit den passenden Ringen an den Verankerungsschnüren des Überdachs. Hängen Sie das Innenzelt ein, indem Sie die Gummibänder des Innenzeltes mit Clips an der Innenseite des Überdachs befestigen.
3. Um die Bodenplane des Vorbaus einzupassen, klippen Sie den Haken der Bodenplane an die Metallringe an der Unterseite des Überdachs. Führen Sie die Schnüre durch die Ringe oben an der Bodenplane.

### **Spanngurtvorrichtung**

1. Ziehen Sie die Spannschnüre durch die zugehörigen Zugangspunkte im Innenzelt (Decke und Seitenwand). Verbinden Sie die Schnüre mit den seitlichen Freigabespangen.
  2. Passen Sie die Spannung der TBS-Schnüre an, bis das Zelt gespannt ist.
  3. Taschen für die Spannschnüre werden zum Verstauen der nicht gebrauchten Bänder mitgeliefert.
-



## **INSTRUCTIONS DE MONTAGE – OMEGA 250 & 350 (FR)**

### **Montage en commençant par le double toit**

1. Assemblez les trois arceaux et positionnez-les de manière parallèle sur le sol. L'un des arceaux sera plus grand que les deux autres.
2. Ouvrir le double toit sur le toit et positionner la tente dans la direction souhaitée.
3. Placer les fourreaux des arceaux sur le double toit et insérer les arceaux. Les arceaux possèdent des codes de couleur, correspondant à leurs fourreaux respectifs.
4. Sur un côté, placer l'extrémité de chaque arceau dans leurs oeilletons respectifs, sur les bandes d'ancrage des arceaux.
5. Du côté opposé, pousser les arceaux à l'intérieur d'une arche et placer les extrémités des arceaux dans les oeilletons correspondants, sur les bandes d'ancrage des arceaux.
6. Reserrer toutes les sangles de tension en bas de chaque mât
7. Attacher tous les clips des arceaux du double toit aux arceaux de la tente
8. Attacher les points de fixation ajustables aux deux coins d'une seule extrémité de la tente, à l'aide des piquets fournis.
9. Etirer le double toit pour le tendre, en l'éloignant des points de fixation, jusqu'à ce que la tente prenne sa forme. Attacher les deux points de fixation ajustables sur le côté opposé de la tente.
10. Fixer au sol les arceaux, en les insérant dans les anneaux de métal et les points de fixation du double toit, restant libres.
11. Attacher TOUTES les cordes de tension.

### **Attacher la tente antérieure**

1. Ouvrir l'intérieur et positionner la porte, afin qu'elle corresponde avec la(les) porte(s) du double toit.
2. En commençant par les coins arrière de la tente, attacher les crochets munis d'élastiques, placés sur le tapis de sol, aux anneaux correspondants, placés sur les bandes d'ancrage du double toit. Suspender la tente intérieure en attachant les sangles élastiques de la tente intérieure aux clips placés à l'intérieur du double toit.
3. Pour installer le tapis de sol du porche, clipper les crochets du tapis de sol aux anneaux de métal, à la base du double toit. Fixer les chevilles dans les anneaux, en haut du tapis de sol.

### **Ensemble des Sangles de Tension**

1. Insérer les bandes de tension dans les points d'accès correspondants, dans la tente intérieure (plafond et côté du mur). Relier les bandes aux boucles détachables.
2. Ajuster la tension des sangles TBS, jusqu'à ce que le flottement ait disparu.
3. Des pochettes réservées aux bandes de tension sont fournies pour le rangement, lorsqu'elles ne sont pas utilisées.

---

## **ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO – OMEGA 250 & 350 (IT)**

### **Primo montaggio del telo esterno**

1. Montare i tre paletti e stenderli paralleli al suolo. Un paletto risulterà più lungo degli altri due.
2. Aprire il telo esterno al suolo e posizionare la tenda nella posizione desiderata.
3. Individuare i manicotti dei paletti sul telo esterno e inserirvi i paletti. I paletti e i relativi manicotti devono essere fatti corrispondere in base ai colori.
4. Su un lato, collocare l'estremità di ogni paletto negli occhielli corrispondenti delle cinghie di fissaggio dei paletti.
5. Sul lato opposto, arcuare i paletti e collocarne le estremità negli occhielli corrispondenti delle cinghie di fissaggio dei paletti.
6. Tirare le cinghie da tensione alla base dei paletti
7. Agganciare tutti i ganci del paletto del telo esterno ai paletti della tenda
8. Fissare i punti di ancoraggio regolabili a entrambi gli angoli di uno dei lati della tenda usando i picchetti forniti.
9. Tendere il telo esterno, tirandolo rispetto ai punti di ancoraggio, fino a che la tenda prende forma. Fissare i due punti di ancoraggio regolabili sul lato opposto della tenda.
10. Fissare al suolo le cinghie di ancoraggio del paletto e i restanti punti di fissaggio del telo esterno
11. Fissare con i picchetti TUTTI i tiranti.

### **Fissaggio interno**

1. Aprire la camera interna e posizionare l'ingresso in modo che corrisponda alla/e porta/e del telo esterno.
2. Cominciando dagli angoli posteriori della tenda, attaccare i ganci elastici del telo impermeabile agli anelli corrispondenti delle cinghie di ancoraggio del telo esterno. Appendere la camera interna agganciando gli anelli elastici della camera interna ai ganci sull'interno del telo esterno.
3. Per installare il telo impermeabile della veranda, agganciare il gancio del telo impermeabile agli anelli metallici alla base del lato esterno. Assicurarle le olivette attraverso gli anelli sopra al telo impermeabile.

### **Sistema TBS**

1. Inserire le bande di tensione attraverso i punti di accesso corrispondenti nella camera interna della tenda (soffitto e pareti laterali). Agganciare le cinghie con le fibbie a scatto.
  2. Regolare la tensione delle cinghie TBS fino a eliminare il gioco
  3. Le tasche per le bande di tensione permettono di riporle quando vengono utilizzate.
-



## **OPZETINSTRUCTIE – OMEGA 250 & 350 (NL)**

### **Buitentent Voor Het Eerst Opzetten**

1. Steek de drie stokken in elkaar en leg ze naast elkaar op de grond. Eén stok is langer dan de andere twee.
2. Open de buitentent op de grond en positioneer de tent in de gewenste richting.
3. Lokaliseer de stoksleuven op de buitentent en steek de stokken er in. De stokken hebben kleuren die overeenkomen met de overeenkomende stoksleuf openingen.
4. Steek aan een kant de uiteinden van elke stok in het overeenkomende oogje in de ankerpunten.
5. Duw aan de andere kant de stokken in een boog en plaats de uiteinden in de overeenkomende stok ankerpunten.
6. Span alle spanbanden aan de basis van de stokken strak.
7. Klem alle buitentent stokklemmen aan de tentstokken
8. Zet de verstelbare haringpunten aan beide hoeken van een kan van de tent vast met de bijgeleverde pin haringen.
9. Strek de buitentent strak, weg van de haringpunten, tot de tent vorm krijgt. Zet de twee verstelbare haringpunten aan de andere kant van de tent vast.
10. Zet stok ankerpunten en overgebleven haringpunten van de buitentent vast
11. Zet ALLE scheerlijnen vast.

### **Binnentent Bevestiging**

1. Open de binnentent en positioneer de deuropening om overeen te komen met de buitentent deur(en).
2. Begin met de hoeken achterin de tent, bevestig de elastische haken aan het grondzeil aan de overeenkomende ringen aan de ankerpunten van de buitentent. Hang de binnentent op door de elastische lullen van de binnentent met klemmen aan de buitentent vast te maken.
3. Klem de haak van het grondzeil aan de metalen ringen aan de basis van de buitentent. Zeker de knevels door de ringen aan de bovenkant van het grondzeil.

### **Spanband Systeem**

1. Steek spanbanden door de overeenkomende toegangspunten in de binnentent (plafond en zijwanden). Verbind de banden met de zijwaartse gespen.
2. Stel de spanning van de Spanband Systeem banden bij tot er geen speling meer is
3. Spanband zakken zijn verstrekt voor opslag wanneer deze niet gebruikt worden.

---

## **NÁVOD KE STAVBĚ – OMEGA 250 & 350 (CS)**

### **Stavění tropika poprvé**

1. Rozložte tyčky vedle sebe na zem. Jedna tyčka bude delší než zbylé dvě.
2. Roztáhněte tropiko na zemi a umístěte stan v požadovaném směru.
3. Na tropiku najdete rukávky do kterých vsuňte tyče. Tyče jsou barevně odlišeny podle značení na rukávcích
4. Na jedné straně umístěte konec každé tyče do příslušných oček na popruzích
5. Na opačné straně zatlačte tyče do oblouku a umístěte konce tyčí do příslušných oček na popruzích
6. Zatáhněte všechny stahovatelné popruhy na opěrném bodu tyček
7. Sepněte všechny sponky, které jsou na tyči tropika, s tyčemi stanu.
8. Zakolíkujte nastavitelné fixační body v obou rozích jednoho konce stanu pomocí dodaných kolíků
9. Pevně roztáhněte tropiko směrem od kolíkových bodů tak, až se stan vytvaruje. Zakolíkujte dva nastavitelné kolíkové body na druhém konci stanu.
10. Přikolíkujte popruhy tyček a zbývající kolíkové body tropika.
11. Přikolíkujte VŠECHNY napínací šňůry

### **Vnitřní příslušenství**

1. Roztáhněte vnitřní část a umístěte vchod tak, aby korespondoval se dveřmi tropika
2. Začněte v zadních rozích stanu, připojte elastické háčky na podlahku k odpovídajícím kroužkům na popruzích tropika. Zavěste vnitřní část tam, že připojíte elastické poutko vnitřní části stanu na sponky na vnitřní straně tropika.
3. Abyste nainstalovali podlahku předsínky připeňte háček podlahky do kovových kroužků na dnu tropika. Zajistěte kolíčky skrz kroužky na vrchní straně tropika.

### **Systém napínacích pásků**

1. Vložte spínací pásky skrz příslušné přístupové body do vnitřního stanu (strop a strana). Připojte popruhy na bočních stranách přezkami.
  2. Nastavte napnutí popruhů tak, aby zmizelo povolání
  3. Napínací pásky můžete skladovat v kapse, když je zrovna nepotřebujete.
-